

FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Popis montáže a zapojenia zariadenia je uvedený v dodávanom návode Montáž/Zapojenia.





CDX-S2220

Vážení zákazníci

Ďakujeme vám za prejavenu dôveru zakúpením autorádia s CD prehrávačom Sony. Vaše cesty vám môžu spríjemniť nasledujúce funkcie.

- Prehrávanie CD disku:

Môžete prehrávať CD-DA disky (aj s CD TEXT*), CD-R/CD-RW disky (MP3 súbor nahrané metódou Multi Session (str. 11)) a ATRAC CD (ATRAC3 a ATRAC3plus formát (str. 11)).

Typ disku	Označenie disku
CD-DA	
MP3 ATRAC CD	

- Príjem rozhlasu:

- Pre každé pásmo môžete uložiť až 6 staníc (FM1, FM2, FM3, MW a LW).
- Funkcia BTM (Best Tuning Memory): zariadenie zvolí stanice so silným signálom a uloží ich do pamäte.

- Služby RDS:

Môžete použiť FM stanice so systémom Radio Data System (RDS).

* *CD TEXT disk je zvukový kompaktný disk, ktorý navyše obsahuje informácie ako názov disku, meno interpreta a názvy skladieb.*

Výstraha pri montáži do vozidla, ktoré nemá pozíciu ACC na skrinke zapalovania (pre napájanie prídavného príslušenstva)

Po vypnutí zapalovania vypnite zariadenie zatlačením a pridržaním tlačidla (OFF) tak, aby sa vyplo zobrazovanie na displeji. Ak sa zobrazovanie na displeji nevypne, môže dôjsť k vybitiu autobatérie.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Štítok s označením klasifikácie zariadenia je umiestnený na spodnej časti šasi.

SonicStage a jeho logo sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation. ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus a ich logá sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.

Začínáme

Resetovanie zariadenia	4
Nastavenie hodín	4
Režim DEMO (Predvážanie)	4
Vybratie predného panela	4
Nasadenie predného panela	4

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Zariadenie	5
------------------	---

CD prehrávač

Zobrazované položky	6
Opakované a náhodné prehrávanie	6

Rádio

Uloženie a príjem staníc	6
Automatické ukladanie staníc — BTM	6
Manuálne ukladanie staníc	6
Príjem uložených staníc	6
Automatické ladenie	6
RDS	7
Prehľad	7
Nastavenie AF a TA/TP	7
Zvolenie PTY	8
Nastavenie CT	8

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku	8
Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD	8
Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3	8
Nastavenie jednotlivých položiek — SET	9
Použitie voliteľného diaľkového ovládania	9
Diaľkové ovládanie RM-X114	9

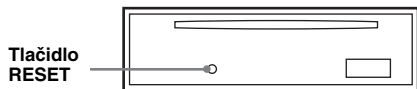
Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia	10
Poznámky k diskom	10
Súbory formátu MP3	11
ATRAC CD	11
Údržba	12
Demontáž zariadenia	12
Technické údaje	12
Riešenie problémov	13
Chybové zobrazenia/Hlásenia	14

Začíname

Resetovanie zariadenia

Pred prvým použitím alebo po výmene autobaterie, je nutné zariadenie resetovať. Vyberte predný panel a pomocou špicatého predmetu, napr. guľkovým perom, stlačte tlačidlo RESET.



Poznámka

Po stlačení tlačidla RESET sa vymaže nastavenie hodín, ako aj niektoré uložené informácie.

Nastavenie hodín

Hodiny pracujú v 24-hodinovom cykle.

- 1 Stlačte a držte (SEL).**
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie zariadenia.
- 2 Stláčaním (SEL) zvolíte "CLOCK-ADJ".**
- 3 Stlačte tlačidlo (DSPL).**
Indikátor hodiny bliká.
- 4 Stláčaním tlačidla hlasitosti +/- nastavte hodinu a minútu.**
Pozíciu meníte stláčaním (DSPL).
- 5 Stlačte tlačidlo (SEL).**
Hodiny začnú bežať a zobrazí sa ďalšie zobrazenie pre nastavenie.
- 6 Stlačte a držte (SEL).**
Nastavenie je dokončené.

Pre zobrazenie hodín stlačte (DSPL). Stláčením (DSPL) obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

Rada

Hodiny je možné nastaviť automaticky pomocou funkcie RDS (str. 8).

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania

Pre nastavenie hodiny a minúty v kroku 4 stlačajte ↑ alebo ↓.

Režim DEMO (Predvádzanie)

Keď je zariadenie vypnuté, najprv sa zobrazia hodiny a potom sa zahájí predvádzací režim (DEMO).


Pre zrušenie režimu DEMO nastavte "DEMO-OFF" (str. 9) keď je zariadenie vypnuté.

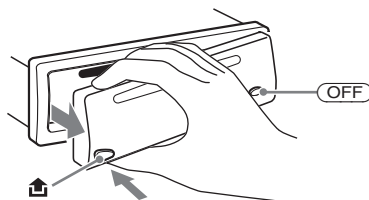
Vybratie predného panela

Z dôvodu ochrany pred krádežou je možné predný panel zariadenia vybrať.

Upozorňujúci zvukový signál

Ak nevyberiete predný panel a otočíte kľúč zapalovania do polohy OFF, na niekoľko sekúnd zaznie upozorňujúci zvukový signál (pípanie). Upozorňujúci zvukový signál zaznie vtedy, ak použijete vstavaný zosilňovač.

- 1 Stlačte tlačidlo (OFF).**
Zariadenie sa vypne.
- 2 Stlačte  a displej povytiahnite smerom von.**



Poznámky

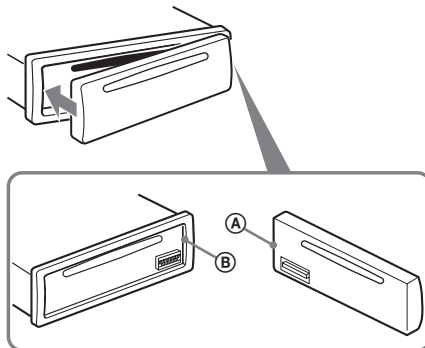
- Dávajte pozor, aby vám predný panel nespadol. Na predný panel a na displej nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Predný panel nevystavujte pôsobeniu tepelných zdrojov, extrémnemu teplu alebo vlhkosti. Nenechávajte ho na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.

Rada

Pri prenášaní panela používajte dodávané puzdro pre predný panel.

Nasadenie predného panela

Podľa obrázka nasadte časť (A) predného panela na časť (B) na zariadení, potom jemne zatlačte ľavú stranu, kým nezacvakne na svoje miesto.

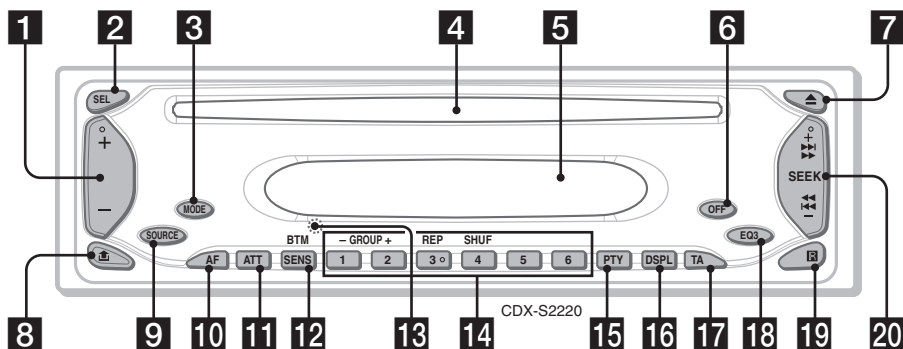


Poznámka

Na odklopený alebo vybraný predný panel nič nekladte.

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Zariadenie

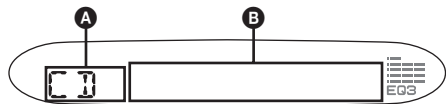


Podrobnosti sú uvedené na stranách, ktorých čísla sú za popisujúcim textom.

- 1 Tlačidlo nastavenia hlasitosti +/-**
Pre nastavenie hlasitosti.
- 2 Tlačidlo SEL (výber)** 4, 8, 9
Voľba položiek.
- 3 Tlačidlo MODE** 6
Voľba rozhlasového pásma (FM/MW/LW).
- 4 Tlačidlo BTM**
Vložte CD disk (popisom nahor), prehrávanie sa zaháji.
- 5 Displej**
- 6 Tlačidlo OFF**
Vypnutie/zastavenie prehrávania.
- 7 Tlačidlo \blacktriangle (vysunutie)**
Vysunutie disku.
- 8 Tlačidlo \square (uvoľnenie predného panela)** 4
- 9 Tlačidlo SOURCE**
Zapnutie zariadenia/zmena zdroja (Rádio/CD).
- 10 Tlačidlo AF (Alternative Frequencies - alternatívne frekvencie)** 7
Nastavenie AF pri RDS stanicích.
- 11 Tlačidlo ATT (stíšenie)**
Stlmenie zvuku. Pre zrušenie stlačte toto tlačidlo znova.
- 12 Tlačidlo SENS/BTM** 6
Vylepšenie príjmu: LOCAL/MONO (stlačte); aktivácia funkcie BTM (stlačte a držte).
- 13 Tlačidlo RESET** (umiestnené za predným panelom) 4
- 14 Číselné tlačidlá**
Rádio:
Naladenie uložených staníc (stlačte); uloženie staníc (stlačte a držte).
CD prehrávač:
① / ②): **GROUP*** -/+
Preskočenie skupiny (stlačte); nepretržité preskakovanie skupín (stlačte a držte).
③): **REP** 6
④): **SHUF** 6
- 15 Tlačidlo PTY (typ programu)** 8
Výber typu programu (PTY) v RDS.
- 16 Tlačidlo DSPL (zobrazenie)** 4, 6, 7
Zmena zobrazených položiek.
- 17 Tlačidlo TA (Traffic Announcement - dopravné správy)** 7
Nastavenie TA/TP pri RDS stanicích.
- 18 Tlačidlo EQ3 (ekvalizér)** 8
Voľba typu ekvalizéra (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM alebo OFF).
- 19 Senzor diaľkového ovládania** 9
- 20 Tlačidlo SEEK +/-**
Rádio:
Automatické naladenie staníc (stlačte); manuálne naladenie stanice (stlačte a držte).
CD prehrávač:
Preskočenie skladby (stlačte); nepretržité preskakovanie skladieb (stlačte, do 1 sekundy stlačte znova a držte); rýchly posuv dopredu/dozadu v skladbe (stlačte a držte).

* Keď sa prehráva MP3/ATRAC CD disk.

Zobrazované položky



A Zdroj zvuku

B Číslo skladby/čas prehrávania, názov disku/meno interpreta, členstvo v skupine*¹, názov skupiny, názov skladby, textové informácie*², hodiny

*1 Číslo skupiny sa zobrazí len pri zmene skupiny.

*2 Pri prehrávaní MP3 skladieb sa označenie ID3 zobrazí pri prehrávaní ATRAC CD disku, textových informácií zapísaných programom SonicStage, atď.

Pre zmenu zobrazovaných položiek **B** stlačte **(DSPL)**.

Rada

Zobrazené položky sa budú líšiť, závisí to od typu disku a formátu záznamu. Pre podrobnosti o MP3 pozri str. 11; pre podrobnosti o ATRAC CD pozri str. 11.

Opakované a náhodné prehrávanie

1 Počas prehrávania stláčaním **(3)** (REP) alebo **(4)** (SHUF) zvolíte požadované nastavenie.

Zvolte	Pre prehrávanie
REP-TRACK	jednej skladby opakovane.
REP-GP*	skupiny opakovane.
SHUF-GP*	skladiieb skupiny v náhodnom poradí.
SHUF-DISC	skladiieb disku v náhodnom poradí.

* Keď sa prehráva MP3/ATRAC CD disk.

Pre obnovenie normálneho režimu prehrávania zvolte "REP-OFF" alebo "SHUF-OFF."

Uloženie a príjem staníc

Upozornenie

Pre ladenie staníc počas vedenia vozidla používajte funkciu Best Tuning Memory. Predídete tak možnej dopravnej nehode.

Automatické ukladanie staníc — BTM

1 Stláčaním tlačidla **(SOURCE)** zvolíte "TUNER".

Pre zmenu rozhlasového pásma stláčajte **(MODE)**. Môžete zvoliť FM1, FM2, FM3, MW alebo LW.

2 Stlačte a držte **(BTM)**, pokiaľ "BTM" nebude blikať.

Zariadenie ukladá stanice pod číselné tlačidlá predvoľieb v poradí podľa ich frekvencie. Po uložení nastavenia sa ozve pípnutie.

Manuálne ukladanie staníc

1 Počas príjmu stanice, ktorú chcete uložiť, stlačte a držte číselné tlačidlo predvoľby **(1 až 6)**, kým sa nezobrazí "MEM".

Na displeji sa zobrazí číslo vybranej predvoľby.

Poznámka

Ak sa pod obsadené číselné tlačidlo pokúsite uložiť inú stanicu, predtým uložená stanica sa vymaže.

Rada

Pri uložení stanice RDS sa ukladá aj nastavenie AF/TA (str. 7).

Príjem uložených staníc

1 Zvolte rozhlasové pásmo a stlačte číselné tlačidlo predvoľby **(1 až 6)**.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania

Pre naladenie uložených staníc stlačte **↑** alebo **↓**.

Automatické ladenie

1 Zvolte rozhlasové pásmo, potom stlačte **(SEEK) +/-**, aby sa naladila stanica.

Vyhľadávanie sa zastaví, akonáhle zariadenie naladí nejakú stanicu. Postup opakujte, až kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Rada

Ak poznáte frekvenciu stanice, ktorú chcete počúvať, stlačte a držte (SEEK) +/- a vyhľadajte približnú frekvenciu, potom stláčaním (SEEK) +/- doladíte na požadovanú frekvenciu (manuálne ladenie).

Poznámky

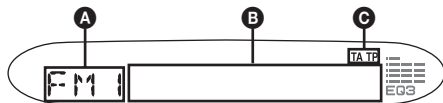
- V závislosti od krajiny/regiónu, nemusia byť všetky RDS funkcie dostupné.
- Služba RDS nebude správne pracovať, ak je signál slabý, alebo naladená stanica nevyсила RDS údaje.

RDS

Prehľad

Radio Data System (RDS) je rozhlasová služba, ktorá umožňuje v rozhlasovom pásme FM vysielat spolu so signálom rozhlasovej stanice ešte ďalšie digitálne informácie.

Zobrazované položky



- A** Rozhlasové pásmo, Funkcia
- B** Frekvencia*1 (názov stanice), Hodiny, RDS údaje
- C** TA/TP*2

1 Počas prijmu RDS stanice sa na lavo od frekvencie zobrazí “”.

*2 Počas prijmu dopravných správ bliká “TA”. Ak je naladená stanica, ktorá vysielala dopravné správy, svieti “TP”.

Pre zmenu zobrazovaných položiek **B** stlačte (DSPL).

Služby RDS

Toto zariadenie poskytuje nasledovné RDS služby:

AF (Alternative Frequencies - alternatívne frekvencie)	Automatické preladovanie tej istej stanice, podľa intenzity jej signálu. Táto funkcia umožní nepretržité počúvanie tej istej stanice pri dlhých jazdách, bez potreby jej nového ladenia v inej oblasti.
---	---

TA (Traffic Announcement - dopravné správy)/ TP (Traffic Programme - program s dopravnými správami)	Aktuálne dopravné informácie/programy. Pri vysielaní nejakej dopravnej informácie/programu sa preruší práve počúvaný zdroj zvuku.
--	---

PTY (Programme Types - typy programov)	Zobrazí typ aktuálneho programu. Taktiež vyhľadá zvolený typ programu.
---	--

CT (Clock Time - presný čas)	Údaje CT z RDS vysielania slúžia na nastavenie hodín.
-------------------------------------	---

Nastavenie AF a TA/TP

1 Stláčaním (AF) a/alebo (TA) zvolte požadované nastavenie.

Uloženie RDS staníc s nastavením AF a TA

RDS stanice môžete uložiť do pamäte spolu s nastaveniami funkcií AF/TA. Ak použijete funkciu BTM, uložia sa len RDS stanice s rovnakým nastavením AF/TA. Pri manuálnom ladení a ukladaní staníc do pamäte je možné uložiť RDS stanice aj stanice bez RDS služieb spolu s individuálnym nastavením funkcií AF/TA.

1 Nastavte AF/TA a potom uložte stanicu pomocou BTM alebo manuálne.

Predvolenie úrovne hlasitosti dopravného spravodajstva

Zariadenie umožňuje dopredu nastaviť hlasitosť dopravných hlásení, aby ste ich neprepočuli.

1 Stláčaním tlačidiel hlasitosti +/- nastavte úroveň hlasitosti.

2 Stlačte a držte (TA), kým sa nezobrazí “TA”.

Príjem mimoriadnych hlásení

Keď je AF alebo TA zapnuté, mimoriadne hlásenie automaticky preruší aktuálny zdroj zvuku.

Počúvanie jedného regionálneho programu — REG

Keď je funkcia AF aktivovaná: zariadenie je z výroby nastavené na obmedzenie prijmu iba z určitej oblasti, takže regionálna stanica nebude preladená na inú regionálnu stanicu so silnejším signálom.

Ak opustíte oblasť prijmu tohto regionálneho programu, v nastaveniach zvolte “REG-OFF” (str. 9).

Poznámka

Táto funkcia nepracuje vo Veľkej Británii a niektorých iných krajinách.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Funkcia Local Link (iba Veľká Británia)

Táto funkcia umožňuje vyhľadanie ďalších lokálnych staníc v oblasti, aj keď nie sú uložené v pamäti.

- 1 Počas FM príjmu stlačte číselné tlačidlo (1) až (6), pod ktorým je uložená lokálna stanica.
- 2 Do piatich sekúnd stlačte číselné tlačidlo lokálnej stanice znova. Opakujte tento postup, pokiaľ nenaladíte lokálnu stanicu.

Zvolenie PTY

- 1 Počas počúvania rozhlasu v pásme FM stlačte tlačidlo (PTY).



Ak stanica vysiela údaje PTY, zobrazí sa typ aktuálneho vysielaného programu.

- 2 Opakovane stlačíte tlačidlo (PTY), až kým sa nezobrazí požadovaný druh programu.

- 3 Stlačte (SEEK) +/-.

Zariadenie začne vyhľadávať stanice vysielajúce zvolený typ programu.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania
V kroku 2 pre zvolenie typu programu stlačíte ↑ alebo ↓.

Typy programov

NEWS (Aktuality), **AFFAIRS** (Spravodajstvo), **INFO** (Informácie), **SPORT** (Šport), **EDUCATE** (Vzdelávacie programy), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Veda), **VARIED** (Rôzne), **POP M** (Populárna hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Nenáročná hudba), **LIGHT M** (Lahká klasika), **CLASSICS** (Klasická hudba), **OTHER M** (Iný typ hudby), **WEATHER** (Počasie), **FINANCE** (Finančné správy), **CHILDREN** (Vysielanie pre deti), **SOCIAL A** (Spoločenské udalosti), **RELIGION** (Náboženské programy), **PHONE IN** (Telefonáty poslucháčov), **TRAVEL** (Cestovanie), **LEISURE** (Voľný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národná hudba), **OLDIES** (Evergreeny), **FOLK M** (Folková hudba), **DOCUMENT** (Dokumentárne vysielanie)

Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť v krajinách/oblastiach, kde nie sú dostupné PTY údaje.

Nastavenie CT

- 1 V nastaveniach zvolíte "CT-ON" (str. 9).

Poznámky

- Funkcia CT nemusí pracovať, aj keď je naladená RDS stanica.
- Čas nastavený funkciou CT nemusí byť presný.

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku

Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD

Nastaviť môžete vyváženie medzi ľavými a pravými reproduktormi (BAL) a vyváženie medzi zadnými a prednými reproduktormi (FAD).

- 1 Stlačíte (SEL), kým sa nezobrazí "BAL" alebo "FAD".

Položka sa mení nasledovne:

LOW* → MID* → HI* →

BAL (ľavý-pravý) → FAD (predné-zadné)

* Ak je aktívny ekvalizér EQ3 (str. 8).

- 2 Stláčaním tlačidla hlasitosti +/- nastavte zvolenú položku.

Po 3 sekundách sa nastavenie aplikuje a displej obnoví normálny režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Poznámka

Nastavenie vykonajte do 3 sekúnd od zvolenia položky.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania

Pre nastavenie položky v kroku 2 stlačíte ←, ↑, → alebo ↓.

Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3

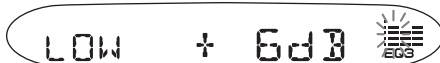
Nastavenia ekvalizéra môžete nastavovať a ukladať pre rôzne frekvenčné pásma.

- 1 Zvoľte zdroj a stláčaním (EQ3) zvoľte typ EQ3.

- 2 Stláčaním (SEL) zvoľte "LOW," "MID" alebo "HI".

- 3 Stláčaním tlačidla hlasitosti +/- nastavte zvolenú položku.

Hlasitosť je možné nastaviť v 1 dB krokoch v rozsahu od -10 dB do +10 dB.



Pre nastavenie krivky opakujte kroky 2 a 3. Pre obnovenie výrobného nastavenia krivky, pred dokončením nastavenia stlačte a držte (SEL).

Po 3 sekundách sa nastavenie aplikuje a displej obnoví normálny režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania

Pre nastavenie zvolenej položky v kroku 3 stlačíte ←, ↑, → alebo ↓.

Nastavenie jednotlivých položiek — SET

- 1 Stlačte a držte (SEL).**
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie zariadenia.
- 2 Stlačíte (SEL), kým sa nezobrazí požadovaná položka.**
- 3 Stláčaním tlačidiel hlasitosti +/- zvolíte nastavenie (príklad "ON" (Zap.) alebo "OFF" (Vyp.)).**
- 4 Stlačte a držte (SEL).**
Nastavenie je dokončené a zobrazenie sa vráti do normálneho režimu prehrávania/príjmu rozhlasu.

Poznámka

Zobrazené položky sa budú líšiť, závisí to od zdroja a nastavenia.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania

Pre zvolenie nastavenia v kroku 3 stlačíte ← alebo →.

Nastaviť je možné nasledujúce položky (podrobnosti na príslušných stranách):
"●" označuje počiatočné nastavenie.

CLOCK-ADJ (str. 4)

(Nastavenie hodín)

CT (Clock Time) Nastavenie "CT-ON" - presný čas alebo "CT-OFF" (●) (str. 7, 8).

BEEP (Pípanie) Nastavenie "BEEP-ON" (●) alebo "BEEP-OFF."

DEMO*1 Nastavenie "DEMO-ON" (●) (Predvádzanie) alebo "DEMO-OFF" (str. 4).

A.SCRL Automatické rolovanie dlhých názvov pri zmene skladby/skupiny. (Automatické rolovanie)
– "A.SCRL-ON": zapnuté.
– "A.SCRL-OFF" (●): vypnuté.

REG*2 Nastavenie "REG-ON" (●) (Regional) alebo "REG-OFF" (str. 7).

*1 Keď je zariadenie vypnuté.

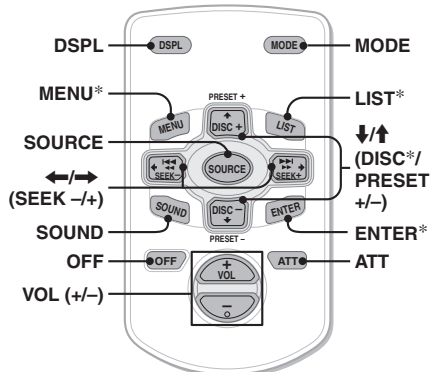
*2 Pri prijíme v rozhlasovom pásme FM.

Použitie voliteľného diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie RM-X114

Umiestnenie ovládacích prvkov

Tlačidlá na diaľkovom ovládaní s rovnakým názvom ako tlačidlá na zariadení ovládajú rovnaké funkcie.



Nasledujúce tlačidlá na diaľkovom ovládaní majú rôzne názvy ako tlačidlá/funkcie na zariadení.

- **Tlačidlá ←/→ (SEEK -/+)**
Ovládanie rádia/CD, rovnaké ako (SEEK) +/- na zariadení.
(Podrobnosti viď "S bezdrôtovým diaľkovým ovládaním" na príslušných stranách.)
- **Tlačidlo SOUND**
Rovnaké ako (SEL) na zariadení.
- **Tlačidlá ↑/↓ (DISC*/PRESET +/-)**
Ovládanie CD, rovnaké ako (1)/(2) -/+ na zariadení. (Podrobnosti viď "S bezdrôtovým diaľkovým ovládaním" na príslušných stranách.)

* Nedostupné pri tomto zariadení.

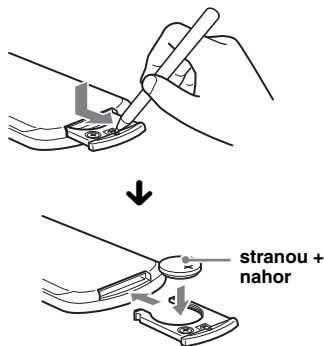
Poznámka

Ak je zariadenie vypnuté a displej zhasne, nie je možné použiť diaľkové ovládanie, až kým nestlačíte (SOURCE) na zariadení, alebo nevložíte disk.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Výmena lítiovej batérie

Za normálnych podmienok by batéria mala vydržať približne 1 rok. (Životnosť môže byť kratšia v závislosti od podmienok používania.) Ak je už batéria slabá, dosah diaľkového ovládania sa výrazne skráti. Vymeňte starú batériu za novú lítiovú batériu typu CR2025. Použitím inej batérie môže vzniknúť riziko vznietenia alebo explózie.



Poznámky k lítiovej batérii

- Batériu skladujte mimo dosahu detí. Ak by došlo k jej prehltnutiu, ihneď kontaktujte lekára.
- Batériu pred vložením utrite suchou handričkou. Zaisťte tak dobrý kontakt.
- Pri vkladaní batérie skontrolujte správnu polaritu.
- Batériu nedržte kovovou pinzetou. Mohlo by dôjsť ku skratu.

VÝSTRAHA

Pri nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte a neháďte do ohňa.

Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia

- Ak bol váš automobil zaparkovaný na priamom slnečnom svetle, pred ďalším používaním nechajte zariadenie najprv vychladnúť.
- Elektrická vysúvateľná anténa sa pri prevádzke zariadenia automaticky vysunie.

Kondenzácia vlhkosti

Počas daždivých dní alebo v oblastiach s veľkou vlhkosťou môže na šošovkách vo vnútri zariadenia a na displeji kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nebude pracovať správne. V takomto prípade vyberte zo zariadenia disk a ponechajte zariadenie mimo prevádzky približne hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.

Udržiavanie vysokej kvality reprodukcie

Dbajte na to, aby nedochádzalo k vylievaniu žiadnych nápojov na zariadenie alebo na disky.

Poznámky k diskom

- Disk uchopte vždy za okraje a aby nedošlo k znečisteniu, nedotýkajte sa povrchu bez popisu.
- Ak disky nepoužívate, uskladňujte ich v obaloch alebo v zásobníku.
- Disky nevystavujte vysokým teplotám. Nenechávajte ich na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.
- Na povrch disku nenalepujte nálepky alebo lepiace pásky, nepoužívajte disky s lepkavým povrchom. Lepkavý povrch môže spôsobiť zastavenie otáčania disku a následne poruchu zariadenia alebo zničenie disku.



- Nepoužívajte disky s nalepenými štítkami alebo nálepkami. Pri používaní takýchto diskov sa môžu vyskytnúť nasledujúce poruchy:
 - Nemožnosť vysunúť disk (z dôvodu prilepenia sa disku a zaseknutia vysúvacieho mechanizmu).
 - Nesprávnosť načítania audio údajov (t.j. nemusí byť možné prehrávanie alebo zvuk môže preskakovať) z dôvodu deformovania nálepky vplyvom tepla alebo pokrivenia disku.

- V tomto zariadení nie je možné prehrávať disky zvláštnych tvarov (disky v tvare srdca, štvorcové alebo hviezdicové disky). Ak sa pokúsite takýto disk prehrávať, môžete zariadenie poškodiť. Nepoužívajte takéto disky.
- Nie je možné prehrávať CD disky s priemerom 8 cm.
- Pred prehrávaním vyčistite disk komerčne dostupnou čistiacou handričkou. Čistite ho smerom od stredu k okrajom v smere šípkov. Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako benzín, riedidlo, komerčne dostupné čistiace prostriedky alebo antistatické spreje na analógové platne.



Poznámky k CD-R/CD-RW diskom

- Niektoré CD-R/CD-RW disky (v závislosti od zariadenia, na ktorom boli nahrávané, prípadne v závislosti od povahy disku) nemusia byť možné v tomto zariadení prehrať.
- Nie je možné prehrávať CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú uzatvorené.

Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené pre prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD).

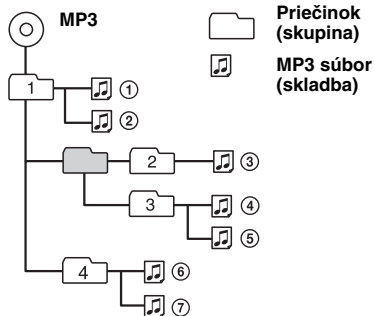
V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi môžu byť aj disky nekompatibilné so štandardom CD a nemusia sa dať prehrávať v tomto zariadení.

Súbor formátu MP3

MP3, čo je skratka pre MPEG-1 Audio Layer-3, je štandard kompresného formátu hudobného súboru. Komprimuje údaje z audio CD disku na približne 1/10 pôvodnej veľkosti.

- Zariadenie je kompatibilné s formátom ISO 9660 úroveň 1/úroveň 2, Joliet/Romeo v rozšírenom formáte, označením ID3 verzie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 a metódou záznamu Multi Session.
- Maximálny počet:
 - priečinkov (skupín): 150 (vrátane hlavného a prázdnych priečinkov).
 - MP3 súborov (skladieb) a priečinkov na disku: 300 (ak názvy súborov/priečinkov pozostávajú z mnohých znakov, možný počet súborov/priečinkov bude nižší než 300).
 - počet zobraziteľných znakov pre názov priečinka/súboru je 32 (Joliet), alebo 32/64 (Romeo); ID3 disponuje 15/30 znakmi (1.0, 1.1, 2.2 a 2.3), alebo 63/126 znakmi (2.4).

Poradie prehrávania MP3 skladieb



Poznámky

- Pred použitím disku v zariadení disk uzatvorte.
- Názov súboru MP3 musí obsahovať príponu “.mp3”.
- Pri prehrávaní súboru MP3 s vysokým dátovým tokom (napr. 320 kb/s) môže vypadávať zvuk.
- Pri prehrávaní súboru MP3 s variabilným dátovým tokom (VBR), alebo pri zrýchlenom posuve v skladbách vpred/vzad, sa uplynutý prehrávací čas nemusí zobraziť presne.
- Ak je disk zaznamenaný metódou Multi Session, rozpoznáva sa formát (ktorý bude prehrávaný) len prvej zvukovej stopy prvej Session (sekcie) (ostatné formáty sa vynechajú). Priorita formátov je: CD-DA, ATRAC CD a MP3.
 - Ak je prvá skladba vo formáte CD-DA, prehrá sa len formát CD-DA z prvej Session (sekcie).
 - Ak prvá skladba nie je vo formáte CD-DA, prehrá sa Session (sekcia) so záznamom vo formáte ATRAC CD alebo MP3. Ak disk neobsahuje žiadne dáta v niektorom z týchto formátov, zobrazí sa “NO MUSIC”.

ATRAC CD

Formát ATRAC3plus

ATRAC3, čo je skratka pre Adaptive Transform Acoustic Coding3, je technológia kompresie zvuku. Komprimuje údaje z audio CD disku na približne 1/10 pôvodnej veľkosti. ATRAC3plus, čo je rozšírený formát ATRAC3, komprimuje údaje z audio CD disku na približne 1/20 pôvodnej veľkosti. Toto zariadenie podporuje obidva ATRAC3 a ATRAC3plus formáty.

ATRAC CD

ATRAC CD obsahuje audio CD údaje, skomprimované do formátu ATRAC3 alebo ATRAC3plus pomocou autorizovaného softvéru, ako je SonicStage 2.0 alebo novší alebo SonicStage Simple Burner.

- Maximálny počet:
 - priečinkov (skupín): 255
 - súborov (skladieb): 999
- Zobrazia sa znaky pre názov priečinka/súboru a textová informácia zapísaná programom SonicStage.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Podrobnosti o ATRAC CD nájdete v návode na použitie SonicStage alebo SonicStage Simple Burner.

Poznámka

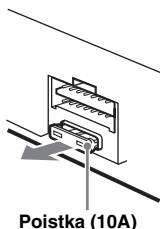
Na vytvorenie ATRAC CD disku používajte autorizovaný softvér ako je SonicStage 2.0 alebo novší alebo SonicStage Simple Burner 1.0 alebo 1.1, ktoré sú dodávané k zariadeniam Sony Network.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú v tomto návode popísané, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Údržba

Výmena poistky

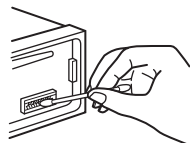
Pri výmene poistky skontrolujte, či hodnota jej prúdovej záťaže zodpovedá odporúčanej hodnote. Ak dôjde k prepáleniu poistky, skontrolujte správnosť napájania a vymeňte ju za novú. Keď sa poistka prepáli znovu, môže ísť o poruchu vo vnútri zariadenia. V takomto prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.



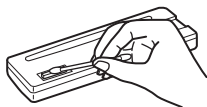
Poistka (10A)

Čistenie konektorov

Zariadenie nemusí pracovať správne, ak dôjde k znečisteniu konektorov medzi predným panelom a zariadením. Aby ste takejto situácii predišli, vyberte predný panel (str. 4) a očistíte konektory čistiacou tyčinkou navlhčenou v liehu. Na konektory príliš netlačte. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.



Základná jednotka



Zadná časť predného panela

Poznámky

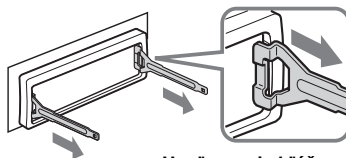
- Z bezpečnostných dôvodov najskôr vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapaľovania.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov priamo prstami alebo kovovými predmetmi.

Demontáž zariadenia

1 Vyberte predný ochranný kryt.

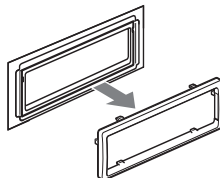
- 1 Vyberte predný panel (str. 4).

- 2 Vložte uvoľňovacie kľúče do ochranného krytu.



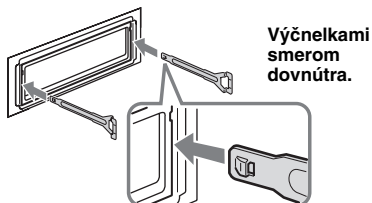
Uvoľňovacie kľúče vložte podľa obrázka.

- 3 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov vyberte ochranný kryt.



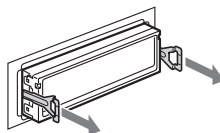
2 Vyberte zariadenie.

- 1 Obidva uvoľňovacie kľúče zasuňte súčasne tak, aby zacvakli.

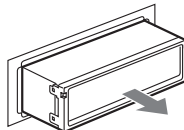


Výčnelkami smerom dovnútra.

- 2 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov povysuňte zariadenie.



- 3 Vysuňte zariadenie z konzoly.



Technické údaje

CD prehrávač

Odstup signál - šum: 120 dB

Frekvenčný rozsah: 10 – 20 000 Hz

Skreslenie: Pod merateľnou hodnotou

Rádio

Pásmo FM

Ladiaci rozsah: 87,5 – 108,0 MHz

Anténový konektor: Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Citlivosť: 9 dBf

Selektivita: 75 dB pri 400 kHz

Odstup signál - šum: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Harmonické skreslenie pri 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)

Odstup kanálov: 35 dB pri 1 kHz

Frekvenčný rozsah: 30 – 15 000 Hz

Pásmo MW/LW

Ladiaci rozsah:

MW: 531 – 1 602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Anténový konektor: Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Citlivosť: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Výkonový zosilňovač

Výstup: Výstupy pre reproduktory (bezpečnostné konektory)

Impedancia reproduktorov: 4 – 8 Ohm

Maximálny výstupný výkon: 50 W x 4 (pri 4 Ohm)

Všeobecne

Výstupy:

Výstupné audio konektory (zadné)

Konektor pre napájanie elektrickej antény

Konektor pre výkonový zosilňovač

Vstupy:

Konektor pre pripojenie "Hands free" sady pre mobilný telefón (Telephone ATT)

Vstupný konektor pre anténu

Korekcie zvuku:

Low - Nízke tóny: ± 10 dB pri 60 Hz (XPLOD)

Mid - Stredné tóny: ± 10 dB pri 1 kHz (XPLOD)

High - Vysoké tóny: ± 10 dB pri 10 kHz (XPLOD)

Napájanie: 12 V DC auto batéria

(uzemnený záporný pól)

Rozmery: Cca 178 x 50 x 176 mm (š/v/h)

Montážne rozmery: Cca 182 x 53 x 161 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Cca 1,2 kg

Dodávané príslušenstvo:

Časti pre montáž a zapojenie (1 sada)

Puzdro pre predný panel (1)

Voliteľné príslušenstvo:

Dialkové ovládanie: RM-X114

USA a zahraničné patenty sú používané na základe licencie spoločnosti Dolby Laboratories.

Právo na zmeny vyhradené.



- Niektoré časti boli spájkované bezolovnatou spájkou. (viac než 80 %)
- V niektorých plošných spojoch nie sú použité halogenidové samozhasínajúce príklady.
- Skrinky nie sú vyrobené s halogenidovými samozhasínajúcimi príkladmi.
- Výplň obalového materiálu tvorí polystyrén.

Riešenie problémov

Nasledujúci prehľad pomôže nájsť príčinu problému, ktorý sa môže vyskytnúť pri používaní zariadenia.

Než začnete vykonávať odporúčané úkony, skontrolujte správnosť prepojení a ovládania.

Všeobecne

Zariadenie nie je napájané.

- Skontrolujte zapojenia. Ak je všetko v poriadku, skontrolujte poistku.
- Keď je zariadenie vypnuté a displej zhasne, zariadenie nie je možné ovládať diaľkovým ovládaním.
→ Zariadenie zapnite.

Elektrická anténa sa nevysunie.

Elektrická anténa nie je vybavená spínacím relé.

Nepočuť zvuk.

- Hlasitosť je príliš nízka.
- Je aktivovaná funkcia ATT alebo Telephone ATT (keď je kábel autotelefonu pripojený ku vedeniu ATT).
- Pozícia ovládača (FAD) nie je nastavená pre 2-reproduktorový systém.

Nezaznieva zvukový signál (pípanie).

- Zvukový signál je vypnutý (str. 9).
- Je pripojený voliteľný zosilňovač, nepoužívate vstavaný zosilňovač.

Obsah pamäte je vymazaný.

- Bolo stlačené tlačidlo RESET.
→ Opäť uložte do pamäte všetky nastavenia.
- Kábel napájania alebo autobatéria bola odpojená.
- Kábel napájania nie je správne pripojený.

Uložené stanice a nastavenie hodín je vymazané.

Poistka sa prepáliła.

Pri prepínaní zapalovania počuť šum.

V konektore napájania príslušenstva v automobile nie sú správne prepojené káble.

Z displeja sa stratila/na displeji sa nezobrazila indikácia.

- Zobrazenie sa vypne po stlačení a pridržiání tlačidla (OFF).
→ Stlačte a pridržierte tlačidlo (OFF) znova, aby sa zobrazilo zobrazenie.
- Konektory sú znečistené (str. 12).

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Prehrávanie CD disku

Nie je možné vložiť CD disk.

- Je už vložený iný CD disk.
- CD disk bol vložený naopak alebo nesprávnym spôsobom.

Disk sa neprehráva.

- Disk je chybný alebo znečistený.
- CD-R/CD-RW disky nie sú určené na audio používanie (str. 11).

Súbory MP3 nie je možné prehrať.

Disk nie je v príslušnom formáte MP3 a vhodnej verzii (str. 11).

Spustenie prehrávania súborov MP3 trvá dlhšie než pri bežnom CD disku.

Pri nasledovných diskoch trvá spustenie prehrávania dlhší čas.

- Disk so zložitou štruktúrou priečinkov.
- Disky zaznamenané metódou Multi Session.
- Disky, na ktoré je možné doplniť údaje.

ATRAC CD disk nie je možné prehrávať.

- Disk nebol vytvorený autorizovaným softvérom ako je SonicStage alebo SonicStage Simple Burner.
- Skladby, ktoré nie sú zaradené v skupine nie je možné prehrávať.

Položky na displeji nerolujú.

- Pri diskoch s mnohými znakmi nemusia položky rolovať.
- Funkcia "A.SCRL" je vypnutá.
→ Nastavte "A.SCRL-ON" (str. 9).

Zvuk preskakuje.

- Zariadenie nie je správne namontované.
→ Zariadenie namontujte pod uhlom menším ako 45° v pevnej časti vozidla.
- Disk je chybný alebo znečistený.

Ovládacie prvky nepracujú.

Disk sa nevysunie.

Stlačte tlačidlo RESET (str. 4).

Príjem rozhlasu

Stanice nie je možné naladiť.

Zvuk je rušený šumom.

- Pripojte kábel pre elektrické ovládanie antény (modrý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k anténovému zosilňovaču (iba ak má váš automobil zabudovanú FM/MW/LW anténu v zadnom/bočnom okne).
- Skontrolujte zapojenie autoantény.
- Autoanténa sa nevysunie.
→ Skontrolujte zapojenie kábla ovládania elektrickej antény.
- Skontrolujte frekvenciu stanice.

Nie je možné naladiť uložené stanice.

- Do pamäte uložte správne frekvencie.
- Vysielaný signál je príliš slabý.

Automatické ladenie nie je možné.

- Nastavenie režimu miestneho vyhľadávania nie je správne.
→ Ladenie sa zastavuje príliš často: Stlačte (SENS), kým sa nezobrazí "LOCAL-ON".
→ Ladenie sa nezastaví na stanici: Stlačte (SENS), kým sa nezobrazí "MONO-ON" alebo "MONO-OFF" (FM) alebo "LOCAL-OFF" (MW/LW).
- Vysielaný signál je príliš slabý.
→ Naladte stanicu manuálne.

Počas prijmu stanice v pásme FM blíka indikátor "ST".

- Frekvenciu jemne doladte.
- Vysielaný signál je príliš slabý.
→ Stlačením (SENS) nastavte režim monofonického prijmu na "MONO-ON."

Vysielanie stereo FM programu je počut' monofonicky.

Zariadenie je v režime monofonického prijmu.
→ Stlačením (SENS) zvolte "MONO-OFF".

RDS

Po niekoľkých sekundách počúvania sa spustí funkcia SEEK.

Stanica nevysiela údaje TP alebo má slabý signál.

→ Vypnite funkciu TA (str. 7).

Nie je možné prijímať dopravné hlásenia.

- Zapnite funkciu TA (str. 7).
- Stanica práve nevysiela žiadne dopravné hlásenia, aj keď vysiela údaje TP.
→ Naladte inú stanicu.

Funkcia PTY zobrazila "- - - - -"

- Naladená stanica nevysiela RDS údaje.
- Zariadenie neprijíma RDS údaje.
- Stanica nemá špecifikovaný druh programu.

Chybové zobrazenia/Hlásenia

ERROR

- CD disk je znečistený alebo nesprávne vložený.
→ Vyčistite disk alebo vložte CD disk správne.
- Disk sa z nejakého dôvodu neprehráva.
→ Vložte iný disk.

FAILURE

Zapojenie reproduktora/zosilňovača nie je správne.

→ Podrobnosti o zapojení sú v priloženom návode na montáž/zapojenie.

L.SEEK +/-

Režim miestneho vyhľadávania je počas automatického ladenia zapnutý.

NO AF

Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.

→ Kým názov stanice bliká, stlačte **(SEEK)** +/-.
Zariadenie začne vyhľadávať inú frekvenciu s tými istými údajmi PI (Programme Identification) (zobrazí sa "PI SEEK").

NO ID3

Informácia ID3 nie je zapísaná v MP3 súbore.

NO INFO

V ATRAC3/ATRAC3plus súbore nie je zapísaná žiadna textová informácia.

NO MUSIC

Disk neobsahuje hudobné súbory.

→ Vložte hudobné CD.

NO NAME

Skladba/skupina/disk nie je pomenovaný.

NO TP

Zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní staníc s údajmi TP.

OFFSET

Vyskytla sa vnútorná porucha.

→ Skontrolujte zapojenia. Ak chybové zobrazenie nezmizne, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Sony.

READ

Zariadenie načítava informácie o skladbách a skupinách na disku.

→ Vyčkajte, pokiaľ sa načítavanie nedokončí.
Prehrávanie začne automaticky. V závislosti od štruktúry môže spustenie prehrávania trvať aj viac než minútu.

RESET

Zariadenie nie je možné z nejakého dôvodu používať.

→ Stlačte tlačidlo RESET (str. 4).

“LLLL” alebo “rrrr”

Počas rýchleho posuvu dopredu alebo dozadu ste dosiahli začiatok alebo koniec disku a nie je možné pokračovať ďalej.

“_”

Toto zariadenie nedokáže daný znak zobrazit.

Ak tieto riešenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.
Ak zariadenie vezmete do servisu z dôvodu problémov pri prehrávaní CD disku, vezmite aj disk, ktorý ste používali pri vzniknutí problému.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)